







本品は、出荷される国や地域により仕様等が異なることがあります。  
※日本向け製品については、日本語で記載しています。  
英語などその他の言語で記載されている内容は、日本以外に出荷される  
製品の説明です。

Some specifications of this product may differ depending on the destination country or region. Therefore descriptions in the Japanese manual and English and other language manuals may also differ.

Remarques

	avertir:	Le non-respect de cette indication et une mauvaise manipulation du produit peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.
	Remarque:	Le non-respect de cette indication et une mauvaise manipulation du produit peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels uniquement.

Information sur la sécurité

	ATTENTION	Un avertissement avertit l'utilisateur d'une blessure ou d'un décès possible associé à l'utilisation ou à la mauvaise utilisation du instrument.
	ATTENTION	Une mise en garde avertit l'utilisateur d'éventuelles blessures ou de problèmes avec l'instrument associés à son utilisation ou sa mauvaise utilisation, comme un dysfonctionnement de l'instrument, une panne de l'instrument, des dommages à l'instrument ou des dommages à d'autres biens.
Avis de droit d'auteur L'intégralité du contenu de ce manuel est la propriété de Nihon Kohden. Tous les droits sont réservés.		